

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 95/96 (1930)  
**Heft:** 16

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

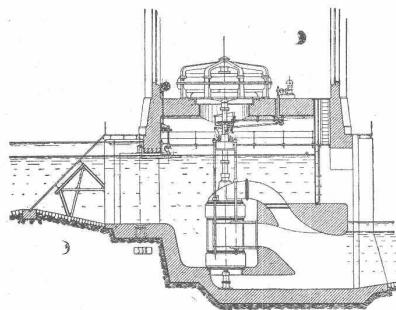
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

POUR MODERNISER VOS INSTALLATIONS  
DE  
FORCE HYDRAULIQUE  
adressez-vous  
**aux Ateliers des Charmilles s. A.**  
— GENÈVE —

EXEMPLE DE MODERNISATION D'UNE INSTALLATION



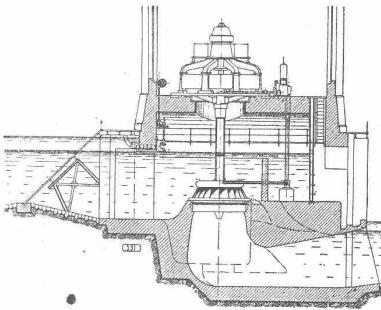
CENTRALE de RHEINFELDEN

AVANT:

1200 chevaux  
55 tours/min.

APRÈS:

2100 CHEVAUX  
107 tours/min.



TURBINES PELTON - FRANCIS - HÉLICE - CHARMILLES KAPLAN

*Mit dem Fernsprecher geht es*

**schneller**

Wenn die Arbeit sich häuft und alles nach  
schnellster Erledigung drängt – dann hilft die  
**Siemens-Fernsprechanlage**

Selbst den Mitarbeiter im Nebenzimmer

erreicht man mit dem  
Fernsprecher schneller,  
als wenn man ihn auf-  
sucht. Was spart man  
erst an Zeit im Verkehr  
mit Kunden!

*Mehr Fernsprecher: Mehr Leistung!*  
Ausführliche  
Drucksachen  
auf Wunsch.



Siemens Elektrizitätserzeugnisse A. G.

Abt. Siemens & Halske

Zürich

Bern

Lausanne

VSA 010

# INGENIEURE TECHNIKER

beteiligt Euch am

## INTERNATIONALEN ALUMINIUM-WETTBEWERB

GESAMTBETRAG DER PREISE 100 000 FRZ. FR. (CA. 20 000 SCHW. FR.)

### ZWECK DES WETTBEWERBES:

Prämierung neuer Ideen und Erfindungen, welche geeignet sind, die Anwendung von Aluminium und Aluminium-Legierungen im täglichen Leben und in der Industrie zu fördern.  
A. Erfindung oder Konstruktion von Gegenständen, Apparaten, Maschinen oder Teilen davon.  
B. Ausarbeitung neuer oder Verbesserung bestehender Fabrikationsverfahren, Anwendungsmethoden usw.

### EINREICHUNG DER ARBEITEN:

Die Arbeiten sind im Zeitraum vom 1. Januar bis 1. April 1931 dem **Bureau International de l'Aluminium, 23<sup>bis</sup>, Rue de Balzac, Paris (8<sup>e</sup>)** einzusenden. Nach dem 1. April eingehende Arbeiten können nicht mehr zugelassen werden.

### PATENT-SCHUTZ:

Erfindungen, welche vor dem 1. Januar 1931 zum Patent angemeldet wurden, können nicht zum Wettbewerb zugelassen werden.

Andererseits werden die Teilnehmer am Wettbewerb aufgefordert, ihre Erfahrungen nach Beginn desselben durch Patentanmeldung zu schützen.

### AUSKUNFT:

Über Einzelheiten des Wettbewerbes erteilt auf Anfrage das BUREAU INTERNATIONAL DE L'ALUMINIUM, 23<sup>bis</sup> RUE DE BALZAC, PARIS (8<sup>e</sup>). Es übersendet unentgeltlich das Reglement des Wettbewerbes in einer der folgenden Sprachen

DEUTSCH, FRANZÖSISCH oder ENGLISCH

und steht ernsthaften Bewerbern mit technischen Auskünften über Aluminium und seine Legierungen zur Verfügung.

Die ALUMINIUM-INDUSTRIE A.-G. NEUHAUSEN ist ebenfalls zu technischen Auskünften bereit und liefert auf Wunsch Metallmuster in Aluminium oder Aluminium-Legierungen für Versuchszwecke.

# Heraklith-leichtbauplatten

## Hochisolierend gegen Kälte - Hitze - Feuchtigkeit - Schall für neuzeitliches Bauschaffen unentbehrlich

**Wandbekleidung und Ausfachung:** Heraklith ist für alle Skelettbauten, Füll- oder Bekleidungsmauerwerk und hochwertiges Isoliermaterial zugleich.

**Isolierung dünner Ziegelmauern:** 25 cm starke Ziegelmauern sind in vielen Fällen statisch noch zulässig. Durch innen- oder aussenseitige Verblendung mit z. B. 5 cm Heraklithplatten werden diese, ohne jegliche Mehrausgaben gegenüber 38 cm Ziegelmauerwerk, wärmetechnisch einer 75 cm starken Vollziegelmauer gleichwertig.

**Isolierung von Betonmauern und Decken:** Für Neubauten dient Heraklith zugleich als verlorene Schalung. Innige Verbindung und Haftung mit dem Beton! Idealer direkter Putzträger! Die gefürchtete Wärmeleitfähigkeit des Beton fordert die Isolierung mit Heraklith!

**Ausbau von Dachgeschossen:** Mit Heraklith-Platten lassen sich bei geringen Kosten vollwertige, gesunde im Sommer angenehm kühle, im Winter behaglich warme, trockene Wohnräume schaffen.

**Aufstockungen:** Das geringe Gewicht (360—400 kg/m<sup>3</sup>) stempelt Heraklith zum Idealbaustoff für Aufstockungen! Geringste Belastung der Mauern und Fundamente! Grösste Raumausnutzung!

**Zwischenwände** aus Heraklith-Leichtbauplatten sind sehr beliebt, sowohl für Neu-, als auch für Altbauten. Unterteilung darunter liegender Geschosse nebensächlich infolge minimaler Belastung. Stabilität, Schalldämpfung, ausgezeichnete Putzhaftung, natürliche Elastizität und Ausgleichsmöglichkeit für Spannungen sind ebenso anerkannte Vorteile, wie der rasche Aufbau.

**Trockenlegung feuchter Mauern:** Heraklith nimmt Feuchtigkeit aus den Mauern nicht auf. Heraklithplatten, sachgemäß an feuchte Wände angebracht, sichern ohne kostspielige Spezialkonstruktion vollständige Trockenlegung.

**Isolierung von Decken:** Nicht nur eine gut isolierte Wand, sondern auch eine gut isolierte Decke ist zum Schutz gegen Temperaturverluste unerlässlich, besonders in den obersten Geschossen von Flachdachbauten. Hierfür hat sich Heraklith vorzüglich bewährt.

**Isolierung von Dächern:** Der Dachisolierung im Wohn- und Industriebau wird häufig noch zu wenig Aufmerksamkeit geschenkt. Die Folgen sind Schäden an erzeugten Gütern und Heizstoffverschwendungen. Steil- und Flachdächer, mit Heraklith isoliert, bieten bei geringen, einmaligen Auslagen idealen Schutz gegen Sommerhitze und Winterkälte.

**Fussbodenisolierung:** Heraklith, als speziell leichter Baustoff, ist für oberseitige Deckenisolierung vorzüglich geeignet. Ebenso wertvoll ergänzt es jeden Estrich. Heraklith ist für ihn eine zuverlässige, haftkräftige Unterlage. Verlegung in Mörtel, in Bitumen oder auf trockenem Sand. In Verbindung mit Sand eine Konstruktion von besonderer Schalldämpfung, in Bitumen verlegt, Raumhöhe sparend. Heraklith gewährt dem auf ihm verlegten Estrich infolge natürlicher Elastizität hohen Schutz gegen Bewegungen des Unterbodens.

**Kühlräume, Gärkeller, Silos:** Der hohe Isolierwert, verbunden mit direkter putztragender Eigenschaft, lässt bei mässiger Preislage die Beliebtheit von Heraklithplatten für Isolierungen der Kälteindustrie verständlich erscheinen. Vorzügliche Bewährung nachweisbar.

**Gebirgsbauten:** Berggasthöfe, Schutz- und Skihütten erfordern einen leichten Baustoff von höchster Isolierfähigkeit. Das geringe Gewicht der Heraklithplatten und ihr hoher Isoliereffekt, ermöglichen auch in grossen Höhenlagen ein wärmetechnisch und wirtschaftlich hervorragendes Bauen.

**Der vorsichtige Fachmann wählt nur das Originalmaterial, welches sich schon über 10 Jahre bewährt hat, und hütet sich vor den hie und da auftauenden Nachahmungen.**

Prospekte, Arbeitsanleitungen und Auskünfte durch

**Heraklith-Vertrieb, Zürich, Glärnischstr. 35, Telefon 37.515**  
**der Oe.-Am. Magnesit A.-G.**

Heraklithplatten können durch den gesamten Baustoffhandel bezogen werden.

**Internationale Ausstellung Lüttich.** Die grosse Industrie-Ausstellung in Lüttich geht ihrem Ende entgegen. Als offizieller Schlussstag wurde Montag, der 3. November bestimmt. Schweizer Kaufleute, die die Ausstellungen von Lüttich und Antwerpen noch nicht besucht, eine Besichtigung dieser Veranstaltungen aber vorgesehen haben, seien auf den nunmehr rasch nahenden Schlusstermin besonders aufmerksam gemacht. Nach wie vor werden sie vor allem auch im Schweizer Pavillon stets aufs beste empfangen werden. Das Schweizer-Haus, das in der Presse und den illu-

strierten Zeitungen wegen seiner originellen Konstruktion schon oft beschrieben und abgebildet wurde, ist leicht zu finden. Laut Mitteilung der Schweiz. Zentrale für Handelsförderung hat die Zahl der Besucher in der Schweizer Gruppe in der letzten Zeit Rekordzahlen erreicht. Bereits anfangs September konnte festgestellt werden, dass bei unseren Uhren, unseren Maschinen und Textilien, sowie vor den grossen photographischen Panoramas unserer Naturschönheiten mehrere hunderttausend Personen vorbeigekommen sind.



Flugzeugfabrik in Horgen  
1700 m<sup>2</sup> Bitumitekt-Bedachungen grünschiefer-besandet

## „Bitumitekt“ -

Bedachungen - Isolierungen

verbürgen **Solidität**

## W. Frick-Glass

Spezialhaus für Bedachungs- und Isoliermaterial

ALTSTETTEN-ZÜRICH

Telephon 55.064

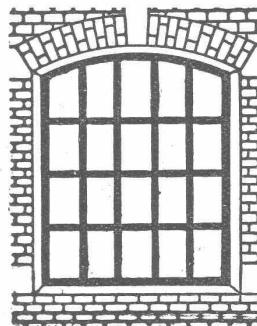


## MINERALFARBEN **Fassit**

ergeben wetterfeste Aussen- und waschbare Innen-Anstriche.  
Ausnehmend billig. Leichtes Verarbeiten.

Prospekte und Orientierung durch:

**Rupf & Schneider A. G., Zürich 8**  
Telephon: H. 62.46      Farbenfabrik      Höschgasse 74/76



Eiserne Fabrikfenster  
Eisenkonstruktionen  
Türen  
Eingangstore  
Gerüstträger  
**J. THEILER, Eisenbau, WÄDENSWIL**

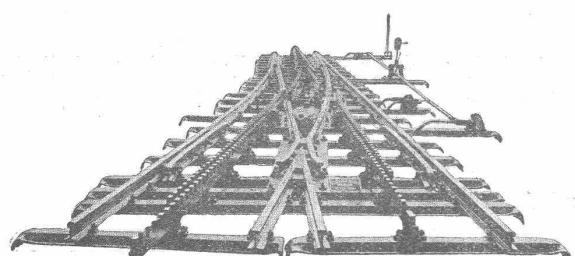
## FRITZ LANG & Co. ZÜRICH

Zentralheizungen

Rüdigerstr. 15, Tel.: 52.780/81

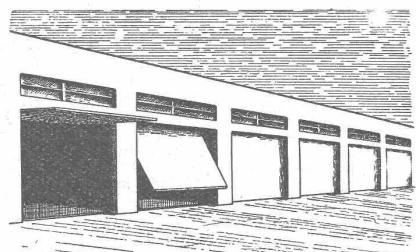
## ATELIERS DE CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES DE VEVEY S. A.

Telegramm-Adresse : FONDERIE VEVEY. - Telephon No. 69



Welche für Zahnradbahn.

Wasserturbinen aller Systeme  
Eisen-Hoch- und Brückenbau  
Hebezeuge und Transportanlagen  
Kesselschmiede  
Behälter - Rohrleitungen  
Eisen- und Bronze-Giesserei  
Weichen, etc. für Geleise-Anlagen

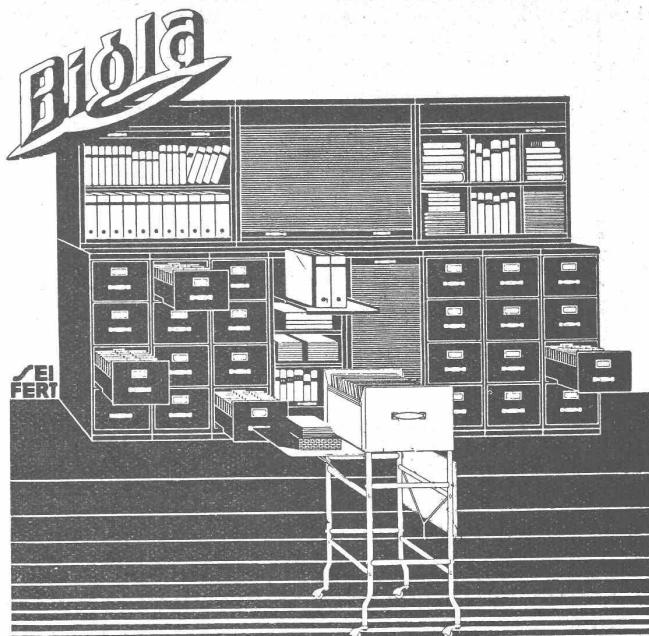


Amerikanische patentierte

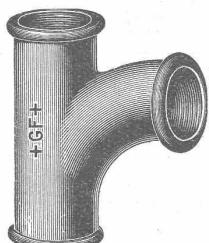
**GARAGETORE**

als Kippstore nach oben öffnend. In starkem Eisenrahmen mit Holzfüllung, welche jede arch. Formgebung gestattet. Spielend leicht bedienbar, bequem und platzsparend, einfach, daher äusserst billig. Tadellose Abdichtung, Cylinder-schloss. Prompt lieferbar. Preise auf Anfrage.

HANS KISSLING Eisenbau A.G. BERN



„Biola“-Stahlmöbel haben ein formschönes vollendetes und sehr vornehmes Aussehen sind unverwüstlich und mit allen praktischen Neuerungen versehen. Für tadellose Ausführung wird jede Garantie übernommen  
**Bigler, Spicher & Cie, A.G. Bielen-Bern**

**+GF+ FITTINGS**

(Röhrenverbindungsstücke)  
für Gas-, Wasser- und Dampfleitungen

**Aktiengesellschaft der Eisen- und Stahlwerke,  
vormals Georg Fischer, Schaffhausen**

F 212

**VEREINIGTE DRAHTWERKE A.G. BIEL**

**Präzisgezogenes Material in Eisen und Stahl** aller Profile, für Maschinenbau, Schraubenfabrikation und Fassondreherei.

**Transmissionswellen. — Bandisen und Bandstahl,** kaltgewalzt.

**Der Ausbau der österreichischen Wasserkräfte.** In den österreichischen Ländern hat der Ausbau der Wasserkräfte in der Nachkriegszeit grossen Aufschwung genommen. Während im Jahre 1918 in Oesterreich 309 Anlagen von mehr als je 500 PS mit einer Wasserkraftleistung von 328 070 PS und einer jährlichen Erzeugungsfähigkeit von 1278,3 Mill. kWh bestanden, wurden mit Beginn des Jahres 1930 bereits 448 Anlagen mit 1 196 352 PS und 3072,2 Mill. kWh Energie gezählt. Von diesen 448 Anlagen sind 144 Stromlieferungsunternehmungen, 9 Bahnkraftwerke und 295 Eigenanlagen. Wie in andern Ländern zeigt sich also auch hier ein besonders lebhafter Aufschwung bei den Stromlieferungs-

werken, während die Eigenwerke eine geringere Steigerung aufweisen. Diese Tendenz zur Konzentration der Krafterzeugung wird in den nächsten Jahren noch fortschreiten, einsteils dadurch, dass die Eisenbahnen in Zukunft zum Fremdbezug des Stromes übergehen dürfen, andernteils weil die geplanten Grosskraftwerke an Leistungsfähigkeit die Eigenanlagen der Industrie in den meisten Fällen übertreffen werden. Die grösste Wasserkraftleistung weist zurzeit Vorarlberg mit 346 200 PS auf, dann folgt Tirol mit 265 625 PS; in allen übrigen Ländern steht die Leistung unter 200 000 PS.

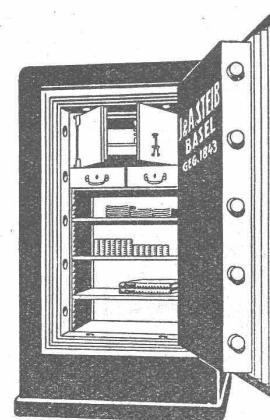
# J. & A. STEIB ★ BASEL

## SPEZIALFABRIK

### für GELDSCHRANK- und TRESORBAU

Gegründet 1843

Panzertüren - Tresoranlagen - Kassenschränke  
Bücherschränke mit Einstoßtüren - Mauerkassen



Aktien-Gesellschaft  
**Conrad Zschokke**  
 Tiefbau- und Stahlbau-Unternehmung  
**INGENIEURBUREAUX**

GENF, 18, RUE DU MARCHÉ DOETTINGEN (AARGAU)  
 Téléphone: No. 50,621 - Télégramme: Zschokke-Genf  
 Telephon: No. 14 - Telegramme: Zschokke-Döttingen

## Tiefbau      Stahlbau

Brücken, Schleusen, Wehrbauten  
 Trockendocks  
 Wasserkraftanlagen  
 Quaimauern, Hafendämme  
 Sondierungen  
 Konsolidierungs-, Umbau-, Taucher-  
 und Ramm-Arbeiten  
 Druckluftgründungen

Brücken, Wehrschützen, Druckrohre,  
 Masten, Krane, Kessel- und Blecharbeiten  
 Hoch- und Industriebauten  
 Konstruktion für Bauinstallationen  
 Verzinkung  
 nach den M. U. Schoop'schen Verfahren  
 Personen- und Materialschleusen für  
 Druckluftgründungen

**TECHNISCHE  
PHOTOGRAPHIE**  
 SPEZIALITÄT:  
**■ ARCHITEKTUR-  
AUFAHMEN**  
 ZEICHNUNGEN UND PLÄNE  
 KONSTRUKTIONEN, MASCHI-  
 NEN, KATALOG-AUFAHMEN  
**H. WOLF-BENDER**  
 ZÜRICH  
 KAPELERGASSE 16

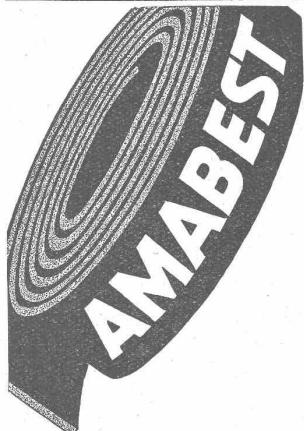
**Datente**  
 in allen Ländern durch  
**Dipl. Ing. J. Spälti**  
 Limmatquai 32, Zürich

## DIAMOND-FIBER

**Platten, Stäbe, Röhren.**

Diamond Insulation (Leafheroid). Celoron Tissu für geräuschlose Gefrieebe. Bakelit-Produkte, „Turbonif“, Papier, Platten, Stäbe, Röhren, Fassonartikel. Fiber - Celoron, hochwertiges Material für mechanische und elektrische Zwecke. Hartgummi. Glimmer. Mikarif. Galalith. Celluloid. Cellon (schwer entflammbar). Oel-Leinen. Isolierband (Vorwerk). Isolierschlüche. Asbest. Stopfbüchsen-Packungen „SEA“, für alle Zwecke, Drücke u. Temperaturen (halten jahrelang). Trolit für Radio etc. Cellon-Lacke.

**Zwilchenbart A.-G., Techn. Abt., Basel**



**J.-J. Derendinger**  
zürich • Gessnerallee 52  
Tel. 56.250 direkt beim Hauptbahnhof



**Makulatur**  
-Papier  
liefern ab Lager

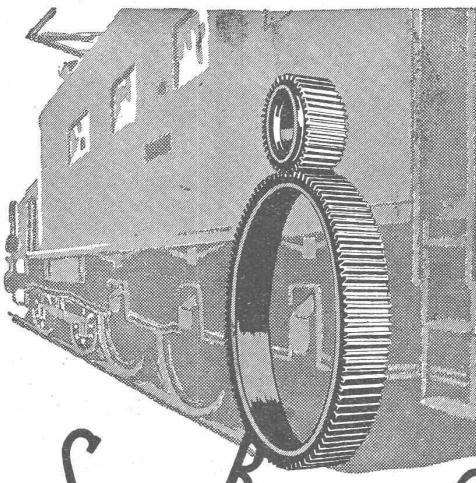
**A.-G.**  
**Jucker-Wegmann**  
Zürich - Tel.: 34.674

# Glasdach

kittlos, mit Bleibanden

Ausführung auf Holz, Eisen und Beton  
Einfache Montage  
Umdecken gekitteter Glasdächer

**Jakob Scherrer, Zürich**  
Bleirohr- u. Bleiprofilfabrik  
Bureau: Bleicherweg 26, Teleph. 52.371

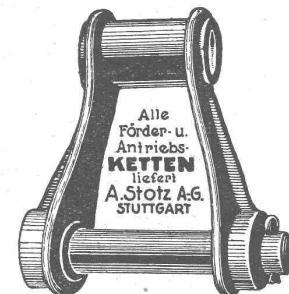


**SAUTER, DACHMANN & Cie**  
ZAHNRADER-FABRIK NETSTAL

Telephone Nr. 444  
Fabrikation von Zahnrädern für jeden Verwendungsweck. Langjährige Erfahrungen in der Kraftübertragung vermittelst Zahnräder jeder Art. Verzähnen eingesandter Radkörper Beratung und Kostenvoranschläge bereitwilligst.

**SILVO**

**Silvo - Platten**  
sind  
imprägnierte, wasser-abweisende Holzfaserstoff-Platten  
für  
Bau- und Möbel-Schreinerei  
Alleinige Fabrikanten:  
Eternit Niederurnen



Generalvertretung für die Schweiz:  
**AMSLER & Co., FEUERTHALEN**

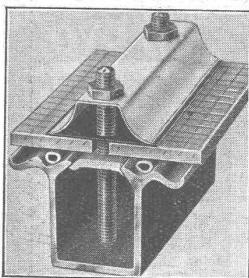
**HOTEL**  
**Habis-Royal**  
Bahnhofplatz  
**ZÜRICH**  
Restaurant  
Sitzungszimmer

**Keim**  
MINERALFARBEN

wetterfest und lichtecht; seit 50 Jahren anerkannt bestes Material für farbige Fassaden. Man hüte sich vor Nachahmungen

**CHR. SCHMIDT SÖHNE**  
Zürich 5 Hafnerstrasse 47

**H. Huber, Weesen**  
vormals Ingenieurbureau Schmid  
Telephone Nr. 13  
besorgt  
Projekte, Bauleitungen und Gutachten über  
Wasserversorgungsanlagen  
Kanalisationen, Strassenbauten  
und allgemeinen Tiefbau



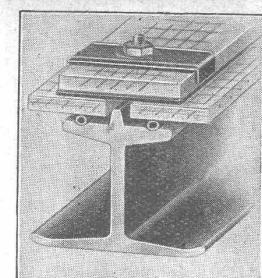
Wema - Sprosse

**Kittlose Glasdächer System 'Wema'**

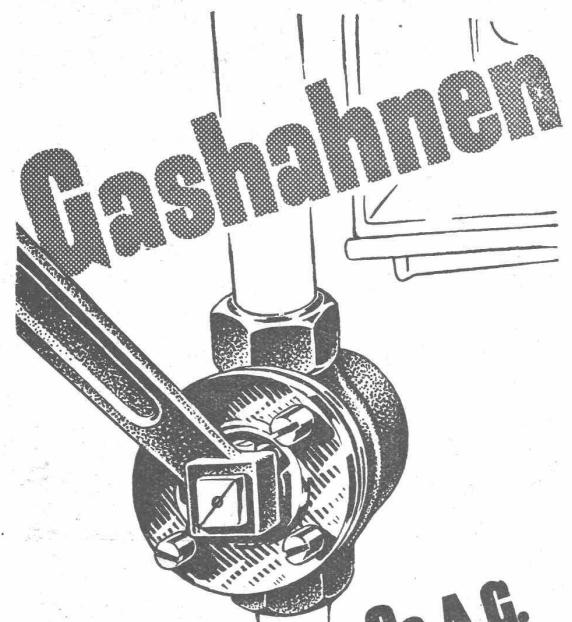
Dem jeweiligen Verwendungszweck angepasste,  
technisch vollendete Konstruktionen.

**Rostsicher** durch Feuer-Emailierung  
oder porenfreie elektrolytische Verbleitung.

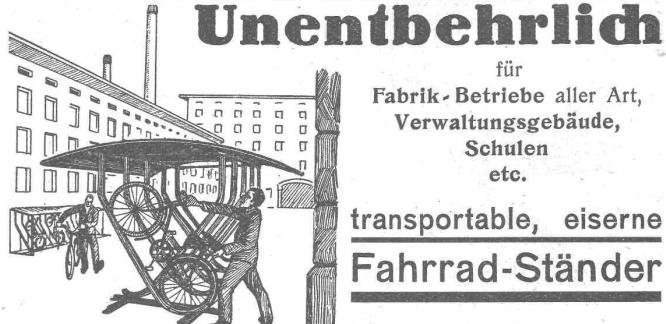
**Martin Keller & Co., Wallisellen**  
MAILAND - PARIS



Suprema-Sprosse



**R. Nussbaum & Co. A.G.**  
Armaturenfabrik Olten Tel. 861  
Zürich Seefelastr. 48a Tel. 28.880



**Kempf & Co., Herisau**

Zu ausserordentlich günstigen Preisen  
prima Hayah imprägnierte

**Wagendecken**

**SOLANGE VORRAT!** Erstklassige, garantiert absolut wasserdichte Ware aus liquidiertem schweizerischer Blachen-Weberel. Fertige Wagendecken in allen Grössen und Stärken, für jeden Zweck. Auch grössere Quantitäten in schwarz, rot, gelb, grün und braun.

Verlangen Sie sofort Muster und Preise!

**Zelt- und Deckenfabrikation**

**PICARD, BIEL**  
Wiesengasse 2 b und 5.

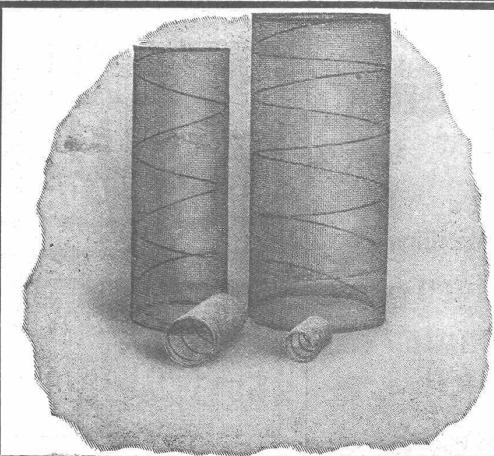
Wärme, Licht, Kälte

**Elektrische Installationen**

**Baumann, Koelliker & Cie.**

Zürich, Bahnhofstr.-Sihlstr. 37, Tel.: 33.733

**A.-G.**



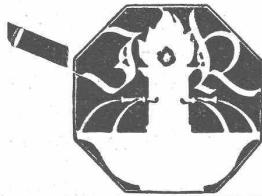
**Beton-Drahtkerne**  
**Wassergekühlte Speiseschränke „Alpha“**  
**Panzerrolladen**

**Alpha A.-G.**

Werstätte für elektrische und  
mechanische Konstruktionen

**NIDAU** Tel. 46.92



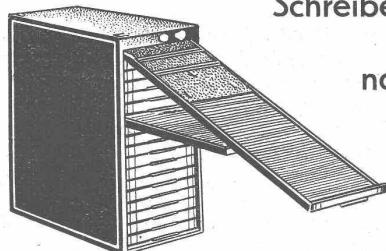
*Ein grosser Wirkungskreis!**Ein weites Erfahrungsgebiet!*

FÜR ERSTKLASSIGE SANITÄRE ANLAGEN  
**JOS. ROTHMAYR, ING., ZÜRICH**

Gessnerallee 40

Telephon: 210 76.33

## Roneo Dex



Schreiben Sie

noch mit dem

Federkiel?

Nein! Dann werden Sie auch diese **sichtbare Kartothek** allen veralteten Einrichtungen vorziehen.  
Wir führen Sie schnell in den Gebrauch ein.

**RONEO**

ZÜRICH

LÖWENSTRASSE 19

## Ausschreibung von Bauarbeiten

Ueber die Erstellung der  
**Gummibodenbeläge, Linoleumbeläge, fugenlosen Bodenbeläge (Steinholz etc.) u. der Unterlagsböden unter Gummi- und Linoleumbeläge**  
für den Neubau der **Landesbibliothek in Bern**  
wird Konkurrenz eröffnet. — Pläne, Bedingungen und Angebotformulare sind bei den bauleitenden Architekten HH. Oeschger, Kaufmann und Hostettler, Pavillonweg 12, in Bern, aufgelegt und können daselbst jeweilen von 10 Uhr an eingesehen werden. — Uebernahmsofferten sind verschlossen mit der Aufschrift: „Angebot für Landesbibliothek“ bis und mit dem  
**25. Oktober 1930** franko einzureichen an die

**Direktion der Eidg. Bauten.**

Bern, den 13. Oktober 1930.

STEREOPHOTOGRAFIE  
Geodäsie Nivellement  
Kartographie  
Technisches Bureau  
**LEUPIN u. SCHWANK  
BERN**

ATELIER KECK BERN

Lopographie

## INGENIEUR

(Alter 47) Land- und sprachenkundig, langjährige amerikanische und europäische Praxis in Projekt, Bau, Bauleitung und allen einschlägigen Fragen moderner Kraft- u. Verteilungsanlagen, guter Organisator u. Wirtschaftler, vertrags- u. geschäftsgewandt, vertraut mit internationaler Stromversorgung und deren geschäftlichen Möglichkeiten, z. Z. Sachverständiger bedeutenden Elektrizitäts-Finanz-Konzerns, wünscht sich zu verändern.

Offerten unter Chiffre Z. R. 2847 an Rudolf Mosse A. G., Zürich.

# Sondierbohrung? - Erinnre Dich.. der A.G. Guggenbühl, Zürich!

Filterbrunnen / Pumpwerke  
Grundwasser-Absenkung / Tiefbohrungen im Fels

Spezialität: **Bohr-Pressbetonpfähle**  
Tel.: 53.838 / ZÜRICH 1 / Bahnhofstr. 90 b. Hauptbahnhof

Wasserkraftanlagen  
Fundationen  
Stollenbau  
Wasserversorgungen  
Kanalisationen  
Vermessungen

**Linthescherstrasse 25**  
(beim Hauptbahnhof)

Projekte / Bauleitungen / Expertisen

Dipl. Ing.

**C. R. Marthaler**  
Ingenieurbureau

Zürich

Strassen- und Eisenbahnbau  
Spezialbahnen  
Tunnelbau  
Eisenbetonbau  
Holz- u. Eisenkonstruktionen  
Industrieanlagen

**Telephon 52.508**

(Privat 47.167)

**S.T.S.**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung  
Service Technique Suisse de placement  
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento  
Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Tiefenhöfe 11 — Telefon: Seinau 5426 — Teleg.: INGENIEUR ZÜRICH  
Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibebühr 2 Fr. für 3 Monate.  
Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**Maschinen-Abteilung.**

- 747 Radio-Ingenieur oder -Techniker für Musikhaus. Zürich.
- 749 Elektro-Techniker zur Fabrikation neuer elektr. Motorradlampe in Serie. Deutsche Schweiz.
- 751 Dipl. Maschinen-Ingenieur mit Beziehungen zu schweiz. Industriekreisen, Deutsch und Französ. perfekt, Kenntnis im Englischen erwünscht. Schweiz.
- 753 Jung. Masch.-Ingenieur für techn. Dienst und Werkstattleitung. Ostschweiz.
- 755 Ingénieur comme chef d'exploitation de grande fabrique franco-suisse de pierres artificielles. Environ de Paris.
- 757 Technicien, chef d'atelier-contremaire de conditionnement, dans importante industrie des épices. Midi de la France.
- 759 Glühlampen-Techniker, vertraut mit neuest. Verfahren, um einer Fabrik von 35 Arbeitskräften vorzustehen. Schweiz.
- 761 Ingenieur für Kesselbau (Hochöfen für Stahlguss). Italien.
- 763 Jung. Elektro-Techniker z. Ausbild. in Tonfilmtechnik. Sof. Zürich.
- 765 Erfahr. Ingenieur für Acquisition u. Projektierung in Wasserturb.
- 769 Jung. Masch.-Techniker, m. Kenntn. i. Textilmaschinenbau. Schweiz.
- 771 Jung. Masch.-Techniker mit Werkstattpraxis, für allg. Masch.-Bau.

773 Ingenieur-Chemiker, mit langjähr. Praxis i. d. Herstellung, Raffination, Hydrierung von erstklassigen Speisefetten, als Stellvertreter des Betriebsleiters. Bedeutendes Schweizer-Unternehmen.

775 Elektro-Techniker als Vorarbeiter für Transformat.-Wicklerei. Bekannte Firma. Frankreich.

777 Ingénieur-contracteur, spécialisé dans constr. de chaudières, surchauffeurs, etc. et ayant longue pratique, pour projets et exécutions chaudières modernes, terrestres et marines. Belgique.

**Bau-Abteilung.**

- 1046 Junger Tiefbau- od. Vermessungs-Techniker für Absteckungsarbeiten. Graubünden.
- 1104 Tüchtiger, zuverlässiger Hochbau-Techniker event. Architekt. Architektur-Bureau Nordschweiz.
- 1108 Bau-Bautechniker oder Bauschreiber mit Praxis als Sekretär. Deutsche Schweiz.
- 1132 Bau-Ingenieur oder Architekt, event. Bautechniker, für Acquisition. Nähe Zürich.
- 1172 Jüng. Tiefbau-Techniker mit Praxis. Aushilfsw. Sofort. Kt. Bern.
- 1174 Selbständiger Bauführer. Spätest. Ende Nov. Arch.-Bur. Z'Schweiz.
- 1176 Erfahr. Bauführer für Wohnkolonie. Aushilfsw. Arch.-B. Zürich.
- 1178 Bautechniker-Bauführer mit acquisit.Talent. Arch.-B. Z'Schweiz.
- 1180 Jüng. Bauingenieur, mögl. mit Erf. im Eisenhochbau. N'Schweiz.
- 1182 Hochbau-Techniker-Archit. f. Bureau. Arch.-Bur. NW'Schweiz.
- 1186 Bautechniker (Architekt), flotter Konstrukteur u. Veranschlagter, w. mögl. mit Erfahrg. im Schulhausbau. Arch.-Bur. Z'Schweiz.
- 1188 Zuverl. Hochbau-Techniker oder Architekt. Arch.-Bur. Kt. Bern.

**WETTBEWERBS**

**WEILENMANN, JAEGGI & CO., Vervielfältigungsbureau u. Adressenverlag**  
ZÜRICH, Bellevuehaus, Tel.: 26.752      BERN, Kramgasse 10, Tel.: Bollwerk 74.73      GENF, 20, r. d. Marché, Tel.: 45.233

**Turnhallen-Neubau in Dornach (Soloth.)****Oeffentliche Ausschreibung von Bauarbeiten.**

Zur freien Bewerbung werden die nachfolgenden Bauarbeiten ausgeschrieben:

- |  |  |
|--|--|
| 1. Erdarbeiten                             | 8. Dachdeckerarbeiten                  |
| 2. Beton-, Maurer und Kanalisationarbeiten | 9. Außere Verputzarbeiten              |
| 3. Kunststeinarbeiten                      | 10. Innere Verputzarbeiten             |
| 4. Granitarbeiten                          | 11. Glaserarbeiten                     |
| 5. Eisenkonstruktionen                     | 12. Innere u. äußere Schreinerarbeiten |
| 6. Zimmerarbeiten                          | 13. Innere Beschlägelieferung          |
| 7. Außere Spenglerarbeiten                 | 14. Außere Beschlägelieferung          |

- |                                    |
|------------------------------------|
| 15. Wand- und Bodenbeläge          |
| 16. Asphaltbeläge                  |
| 17. Parquetarbeiten                |
| 18. Inlaiderarbeiten               |
| 19. Untergelagsböd. f. Inlaibeläge |
| 20. Schlosserarbeiten              |
| 21. Malerarbeiten                  |
| 22. Stören ieferung                |

Interessenten, die Offertunterlagen zu beziehen wünschen, können Pläne, Devis usw. beim unterzeichneten Architekten in Dornach, Bruggweg Nr. 330, Telefon Nr. 472, einsehen und beziehen und zwar:

**Arbeitsgattungen von 1-9:** Montag und Dienstag, den 20. und 21. Oktober 1930, jeweils vormittags von 9-12 Uhr und nachmittags von 2-6 Uhr.

**Arbeitsgattungen von 10-22:** Mittwoch und Donnerstag, den 22. und 23. Oktober 1930, jeweils vormittags von 9-12 Uhr und nachmittags von 2-6 Uhr.

**Eingabetermin:** Montag, den 3. November 1930, abends 6 Uhr. Die Eingaben sind präzis auf den vorgeschriebenen Termin verschlossen und unterzeichnet mit der Aufschrift

**Turnhallen-Neubau in Dornach (Kt. Solothurn)**

an das Ammannamt der Einwohnergemeinde Dornach einzugeben. Ueber die Vergabe der einzelnen Arbeitsgattungen wird sich die Gemeinde für ihre Entschließung volle Freiheit vorbehalten.

Die Bauleitung:

**Vinc. Bühlmann**, Architekt G. S. A. I.  
Breitenbach (Tel. 23) - Dornach (Tel. 4.72).

**WIR SUCHEN**  
für unsere Schwestergesellschaft  
in Paris jüngeren, tüchtigen

**Sanitär-Techniker**

mit guten Branchenkenntnissen. Balldiger Eintritt erwünscht. Bewerber, die auf dauernde Stelle reflektieren, wollen ausführ. Offerten mit Angaben über Alter, Bildungsgang, Gehaltsansprüche u. mögl. Eintrittstermin, unter Beifügung v. Zeugnisabschriften u. Photogr. einreichen an

**GEBRÜDER SULZER, Aktiengesellschaft, WINTERTHUR.**

Grosses Unternehmen im Elsass sucht

**INGENIEUR**

Alter ca. 30 Jahre, mit Diplom einer höheren technischen Schule, erfahren im Maschinenbau. Zukunftsstellung. — Ausführliche Offerten an

**Mr. MULHOT, 3471/14 - 17, rue Vienne in PARIS.**



**Bauunternehmung** in Zürich sucht  
als Vertreter des Inhabers

# tüchtigen Bureauchef

Energisch, ausdauernd und zielbewusst veranlagtem Herrn (Ingenieur, Architekt oder Bautechniker), mit guten Umgangsformen, welchem teilweise auch Akquisition obliegt, wird interessante Dauerstellung geboten. — Bewerber, welche sich über erfolgreiche ähnliche Tätigkeit ausweisen können, belieben ihre handschriftliche Offerte einzureichen mit Angabe des Bildungsganges und Referenzen, sowie Einsendung von Zeugnisabschriften unter Chiffre OF 4516 Z an Orell Füssli-Annونcen, Zürich, Zürcherhof.

## Jüng. künstler. befäh. HOCHBAUTECHNIKER

mehrere Jahre in Architekturbüros tätig, vertraut mit modernen Bauformen, flotter, sauberer Zeichner sucht sich wegen Arbeitsmangel zu verändern. — Gefl. Angebote erbeten unter Chiffre Z. S. 2905 an

Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.

Diplomierter

## Tiefbautechniker

mit einjähriger Praxis auf Eisenbetonbüro **sucht Stelle** auf Bauplatz oder Projektierungsbüro für Bahn und Wasserbau im In- oder Ausland. Eintritt 1. November oder später. — Anfragen unter Chiffre Z. D. 2930 an Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.

## Bautechniker

6 1/2 Jahre Bureau- u. Baustellenpraxis im Hoch-, Tief- und Eisenbetonbau, flotter, selbständiger Arbeiter sucht Stellung. — Zuschriften erbeten unter Chiffre Z. N. 2882 an

Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.

Rudolf Mosse, A.-G., Zürich.

## ES IST EINFACHER

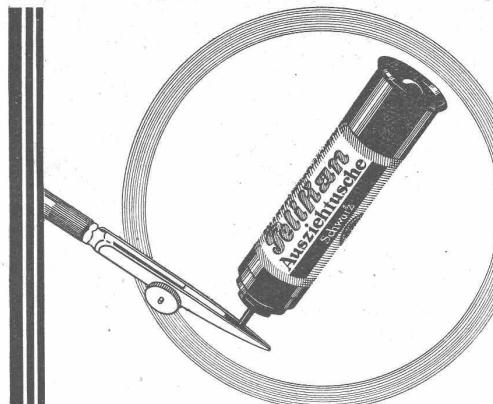
mit einer leichten Maschine  
zu schweren Werkstücken  
zu gehen - als umgekehrt.  
Arbeiten Sie deshalb mit  
den

**biegsamen  
Wellen**  
von



**OTTO SUHNER  
BRUGG**

SPEZIALFABRIK BIEGSAMER WELLEN



## Pelikan TUSCHE-PATRONE

eine Neuheit, die das Arbeiten mit Tusche wesentlich erleichtert.

Ihre Vorteile:

- Unzerbrechlicher, sehr handlicher Hartgummi-Behälter.
- Durch einen Fingerdruck wird die Zeichen- und Ziehfeder oder der Pinsel genau dosiert gefüllt.
- Kein Beschmutzen der Zeichnung oder der Hände.
- Die Tusche lößt sich restlos verbrauchen. Sie bleibt staub- und schmutzfrei.

Die Schreib- und Zeichenwarenhandlungen halten die Pelikan-Tusche-Patrone vorrätig.

GÜNTHER WAGNER / HANNOVER

## PATENTE

meldet an und verteidigt:  
Ing. Derichsweiler, Patentexperte  
Zürich-Höngg, Zürcherstrasse 6B.

## Stelle-Ausschreibung.

Bei der Tiefbauabteilung des Baudepartements des Kantons Basel-Stadt wird hiemit die Stelle eines

### Kontrollbeamten für die Hauskanalisation

erneut ausgeschrieben Verlangt werden abgeschlossene Technikumsbildung und gründliche einschlägige Fachkenntnisse. Der Jahresgehalt beträgt Fr. 5400 — bis Fr. 7550.— entsprechend der Besoldungsklasse 7 des Beamten gesetzes. Die Pensionsverhältnisse und die Witwen- und Waisenfürsorge sind gesetzlich geregelt. Die Bewerber müssen das schweizerische Aktivbürgerrecht besitzen und sich über einen guten Leumund ausweisen. Ueber die Obliegenheiten der Stelle erteilt der Kantonsingenieur, Münsterplatz 11, Basel, Auskunft.

Anmeldungen mit Zeugnisabschriften sind bis 25. Oktober 1930 an das Sekretariat des unterzeichneten Departements einzurichten.

Baudepartement Basel-Stadt.

## Lehrstellen am Technikum Winterthur

Am kantonalen **Technikum** in **Winterthur** sind infolge Rücktrittes bzw. Hinschiedes folgende Stellen auf 1. April 1931 neu zu besetzen:

- a) **Lehrstelle für maschinentechnische Fächer**, insbesondere für Thermodynamik; verlangt werden Erfahrungen im Bau und in der Prüfung thermischer Maschinen.
- b) **Lehrstelle für bautechnische Fächer**, verlangt wird Erfahrung im Entwerfen von Hochbauten und Installationen.

Ueber Besoldungs- und Anstellungsverhältnisse gibt die Direktion des Technikums Auskunft. Schriftliche Anmeldungen mit Ausweisen über wissenschaftliche Befähigung und genügend praktische Tätigkeit im Berufe sind unter Beilage eines Lebenslaufes bis zum 31. Oktober 1930 der Direktion des kantonalen Technikums in Winterthur einzureichen.

Zürich, den 4. Oktober 1930.

Die Erziehungsdirektion.

# Schlagwörter

„Rationell bauen! Löhne sparen! das Bauen verbilligen!“ - alles Schlagwörter, mit denen viel Unfug getrieben wird. Bausteine und Bauplatten aller Art schiessen wie Pilze aus dem Boden, machen eine zeitlang von sich reden, suchen die Menschheit zu beglücken - und dann - dann verschwinden sie meistens bald wieder. Nur wenige dieser Ersatz-Baustoffe haben sich halten können und erst in vielen Jahren wird es sich zeigen, ob sie dem berüchtigten „Zahn der Zeit“ widerstehen konnten. Vielen dieser Bauten aus Ersatzbaustoffen lässt sich heute schon ein böses Alter --- ein Säuglingsalter verglichen zum Backstein! --- prophezeien!

Die schweizerische Ziegelei-Industrie - weit entfernt auf den jahrtausendalten Erfolgen des Backsteins auszuruhen - hat mit der Entwicklung der letzten Jahre in jeder Beziehung Schritt gehalten. Sie stellt heute eine ganze Anzahl in der Praxis erprobter Bausteine zu Ihrer Verfügung, die rasches Arbeiten ermöglichen, Löhne sparen und erst noch alle die bekannten Vorteile des gebrannten Tones aufweisen:

**Vorzügliche Wärme- und Schall-Isolation -  
grosse Tragkraft - unendliche Lebensdauer!**